

## Haga una cita para la vacuna del COVID-19 desde la página en el website

よやく 予約サイト から しんがた 新型コロナウイルスワクチンの よやく 予約を します

Clic aquí en el banner de la homepage de Kameyama

かめやまし 亀山市 ホームページに ある バナーを お 押してください



0  
または

Escanee el código QR con su smartphone en el "Aviso de vacunación contra el COVID-19 de la Ciudad de Kameyama" recibido de la Municipalidad de Kameyama.

かめやまし 亀山市 から とど 届いた 「かめやまししんがた 亀山市新型コロナウイルスワクチン接種のお知らせ」にある QR コードを スマートフォンで よみと 読み取って ください

★ワクチンの効果を十分得るために、同じ種類のワクチンを一定の間隔において2回受ける必要があります。

★ ワクチン接種は努力義務（※妊婦を除く）ですが、強制ではありません。

### 3 予約方法

★ 予約方法は、次の2種類から選んでください。ただし、聴覚や発語の障がいがある等、電話での予約が難しい方は、ファクシミリ（0595-82-8180）での予約も可能です。

電話

予約専用ダイヤルへ電話

**0120-946-301**

月～金 午前9時～午後7時  
土・日・祝日 午前9時～午後5時

インターネットで予約

<https://www.covid19-vaccine.mrso.jp/242101/VisitNumbers/visitnoAuth/>



24時間予約可能

・入院・入所中の医療機関や施設でワクチン接種を受ける方 ⇒ 医療機関や施設でご相談ください。  
・お住まいが住所地と異なる方 ⇒ 実際にお住まいの地域でワクチンを受けられる場合があります。  
(コロナワクチンナビでご確認いただくか、実際にお住まいの市町村の相談窓口にお問い合わせください。)

Mira el cupón de vacunación 接種券を 見て ください

お手元に接種券をご用意ください。

| 接種券   |              |        |        |
|-------|--------------|--------|--------|
| 券 種   | 2            | ワクチン接種 | 1 回目   |
| 請 求 先 | 〇〇県〇〇市       |        | 123456 |
| 券 番 号 | 1234567890 ① |        |        |
| 接種券番号 |              | 厚生 太郎  |        |

市町村コード

211234561234567890

① Digite abajo ese número de cupón de vacunación

①の 数字 (接種券番号の 数字) を ①に 入れます

[WEB予約の流れはこちら>](#)

|         |                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------|
| 市区町村コード | 242101 (三重県亀山市)                                              |
| 接種券番号 ① | 入力してください。                                                    |
| 性別      | <input checked="" type="radio"/> 男性 <input type="radio"/> 女性 |
| 生年月日    | 1957年 (昭和32年) 年 01 月 01 日                                    |

認証

Elija lo sexo masculino(男性) o femenino(女性)  
性別 男性 女性 どちらか 選べます

Fecha de nacimiento (año, mes y día)  
生まれた 年と 月と 日 を 選べます

Haga clic aquí 「認証」 después de llenar todo  
全部 入れたら 「認証」 押します

# Ingrese su información personal あなたの 情報を 入力 してください

Nombre (apellido) y (nombre) 名前を 入れます。

お名前 \*

例: 山田

フリガナ \*

例: ヤマダ

全角カタカナで入力

生年月日 \*

1970年 (昭和45年)

01

01

日中連絡可能な電話番号 \*

Apellido y nombre usados en la vida diaria en katakana

Ejemplo: ロドリゲス カルロス

みんな から 呼ばれてる 名前を  
全角 カタカナで 入れます  
(例) ロドリゲス カルロス

Confirmación de la fecha de nacimiento (año, mes y día)  
生まれた 年と 月と 日を 確認  
します

Número de teléfono  
電話番号を 半角数字で 入れます

携帯電話番号【必須】

例: 090

半角数字で入力してください

自治体からのお知らせ【必須】

☒ 受け取る ☐ 受け取らない

※メールアドレスを登録した場合、「受け取られます」。

メールアドレス

例: example@example.com

半角英数字等で入力してください

※予約後、登録いただいたメールアドレス宛にメールが送られます。  
※メールは「covid19-vaccine@mrso.jp」より送られます。  
※確認できない場合、迷惑メールフォルダや迷惑メールとして扱われる場合があります。

メールアドレス(確認用)

メールアドレス再入力

半角英数字等で入力してください

サービス利用規約をご確認の上、同意いただける場合は「同意する」をクリックしてください。

サービス利用規約に同意します

入力内容を確認する

Número de teléfono móvil  
携帯の 電話番号を 半角数字で 入れます

Si desea la confirmación y el recordatorio anticipado de la cita por correo electrónico, seleccionar para recibir 「受け取る」 o no 「受け取らない」  
亀山市から 連絡が ほしい 人は  
「受け取る」を 選びます 連絡が  
いない 人は 「受け取らない」を 選びま

Si desea, introduzca 2 veces una dirección de correo electrónico  
「受け取る」を 選んだ 人は メールア  
ドレスを 半角英数字で 入れます

Después de leer sobre lo “Términos de servicio” “サービス利用規約”  
Haga un cheque y clic en 「入力内容を確認する」 consentir  
「サービス利用規約」を 読んで 同意 し  
たら 押します

## Confirmación de los datos completados

あなたが <sup>い</sup>入れた <sup>じょうほう</sup>情報の <sup>かくにん</sup>確認を してください

入力内容をご確認の上、間違いがなければ  
「予約画面へ進む」ボタンをクリックしてください。

|          |                      |
|----------|----------------------|
| 市区町村コード  | <input type="text"/> |
| 接種券番号    | <input type="text"/> |
| 氏名(漢字)   | <input type="text"/> |
| 氏名(フリガナ) | <input type="text"/> |
| 生年月日     | <input type="text"/> |
| 性別       | <input type="text"/> |
| 日中連絡可能番号 | <input type="text"/> |
| 携帯電話番号   | <input type="text"/> |
| お知らせ     | <input type="text"/> |
| メールアドレス  | <input type="text"/> |

Verifique los datos completados y haga clic para continuar 「予約画面へ進む」

あなたが <sup>い</sup>入れた <sup>じょうほう</sup>情報を <sup>かくにん</sup>確認して  
「予約画面へ進む」を <sup>お</sup>押して ください

予約はまだ完了していません。

下記ボタンを押すと接種者情報の登録・更新を完了します。次ページ以降で会場、日程をお選びください。

予約画面へ進む

接種者情報入力へ戻る

Elija un lugar para vacunar ワクチンを 打つ 場所を 選びます

接種会場一覧

接種日で会場を絞り込む

希望接種日

📅 カレンダーから選択 ~ 📅 カレンダーから選択

会場などその他の条件で絞り込む

地区

ワクチンメーカー

クリア 検索

2回目の接種は1回目の接種日から最低でも21日間の間隔を空ける必要があります

●会場名  
●住所  
●アクセス

《電車》  
《バス》  
《徒歩》

詳細・予約

Aparecerá una lista de lugares para vacunarse

Decida dónde quiere vacunarse

Haga clic aquí **「詳細・予約」**

ワクチンを 打つ 場所が 出てきます

打ちたい 場所を 決めて

この ボタンを 押します **「詳細・予約」**

## Elija el día que desea vacunarse ワクチンを 打つ 日を 選びます

Haga clic aquí en el calendario この ボタンを 押します

このボタンを押すと  
予約カレンダーが  
表示されます。

接種会場

4回目の接種日から最低でも  
1週間空ける必要があります

予約カレンダーを見る

詳細

### 予約カレンダー

ご希望日をクリックし、次へお進みください。  
ご予約受付が可能な月よりカレンダーは表示さ  
れます。

※表示日以前は予約が取れません。

○：空き有り △：残りわずか

< 前の月へ

次の月へ >

2021年 3月

日 月 火 水 木 金 土

|   |   |   |    |    |    |    |
|---|---|---|----|----|----|----|
|   | 1 | 2 | 3  | 4  | 5  | 6  |
|   | ○ | △ |    |    | △  |    |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| ○ | ○ | △ |    |    | △  |    |

Elija el día que desea vacunarse.

Elija entre ○ o △

ワクチンを 打つ 日を 選びます

○か △の 日から 選びます

**Elija la hora que desee vacunarse** ワクチンを <sup>う</sup>打つ <sup>じかん</sup>時間を <sup>えら</sup>びます



The image shows a smartphone screen with a vaccination appointment selection interface. At the top, there is a section titled "接種予定日" (Vaccination scheduled date) with the date "2021年03月31日" (March 31, 2021). Below this, a message says "ご希望の時間を選択して下さい。" (Please select the time you wish to be vaccinated at). There is a list of six green buttons, each representing a time slot: "9:00(残り99枠)" (9:00 (99 spots left)), "9:30(残り99枠)" (9:30 (99 spots left)), "10:00(残り99枠)" (10:00 (99 spots left)), "10:30(残り99枠)" (10:30 (99 spots left)), "11:00(残り99枠)" (11:00 (99 spots left)), and "14:00(残り99枠)" (14:00 (99 spots left)). A red bracket on the right side of the phone screen groups these time slot buttons.

Elija la hora que desee vacunarse  
ワクチンを <sup>う</sup>打つ <sup>じかん</sup>時間を <sup>えら</sup>びます

## Confirmación de los datos de la cita よやく 予約の ないよう 内容の かくにん 確認です

予約内容入力

|       |  |
|-------|--|
| 会場名   |  |
| 接種予定日 |  |

ご希望の時間を選択して下さい。

18:00(残り12枠)

現在選択されているご希望時間は 18:00 です。

予約内容確認

◀ 予約日選択へ戻る

Después de comprobar el lugar 「会場名」, la fecha 「接種予定日」 y la hora desee vacunarse 「希望時間」  
Haga clic aquí 「予約内容確認」 en la confirmación de datos  
「会場名」(打つ 場所) 「接種予定日」(打つ 日) 打つ 時間を 確認して 「予約内容確認」を 押します



# Confirmación final de los datos de la cita よやく 予約の ないよう 内容の さいご 最後の かくにん 確認です

予約内容確認

**まだ予約は完了していません。**  
入力内容をご確認の上、間違いがなければ画面下の  
「予約する」ボタンを押してください。

| 予約情報  |                      |
|-------|----------------------|
| 会場名   | <input type="text"/> |
| 接種予定日 | <input type="text"/> |

| 接種者情報   |                      |
|---------|----------------------|
| 市区町村コード | 242101               |
| 接種券番号   | <input type="text"/> |

**予約する**

[◀ 予約内容入力へ戻る](#)

Después de comprobar el lugar 「会場名」, la fecha y la hora desee 「接種予定日」  
Número do cupón de vacunación 「接種券番号」  
Haga clic aquí 「予約する」 en la confirmación de cita

「会場名」(打つ う 場所 ばしょ) 「接種予定日」(打つ う 日 ひ 打つ う 時間 じかん) 接種券に せつしゅけん 書 か いてる 「接種券番号」を かくにん 確認 かくにん します確認したら 「予約する」を お します

La cita está comprobada    <sup>よやく</sup>予約は <sup>お</sup>終わり です



Cuando aparece esta pantalla, la cita se completó con éxito  
Preséntese para ser vacunado en la fecha y lugar en que hizo la cita  
この <sup>がめん</sup>画面が <sup>で</sup>出たら <sup>よやく</sup>予約は <sup>お</sup>終わり です  
<sup>よやく</sup>予約 <sup>した</sup>した <sup>ひ</sup>日 <sup>じかん</sup>時間に <sup>ちゅうしゃ</sup>注射を <sup>する</sup>する <sup>ばしょ</sup>場所に <sup>き</sup>来て ください